

## ZMLUVA O ZABEZPEČENÍ SLUŽIEB V ODPADOVOM HOSPODÁRSTVE č. 748/2013

uzavretá podľa zákona č.513/1991 Zb.

### Článok I. Zmluvné strany

#### Objednávateľ:

Názov: **Technické služby mesta Nové Mesto nad Váhom**  
Sídlo: Klčové 34  
915 01 Nové Mesto nad Váhom

Zastúpený: Ing. Martin Poriez – riaditeľ  
Bankové spojenie: Prima banka Slovensko a.s.  
Číslo účtu: 5806058001/5600  
IČO: 00350656  
IČ DPH: Nie sme platcami DPH  
Zapísaný v OR: Zriaďovacia listina  
Kontaktná osoba: Ing. Anton Veselka  
e-mail: veselka@tsmmn.sk  
Spojenie: 0907 748 173

#### Zhotoviteľ:

Názov: **ecorec Slovensko s. r.o.**  
Sídlo: Glejovka 15,  
902 03 Pezinok  
Zastúpený: Jochen Aigner - konateľ  
Christian Abl - konateľ  
Bankové spojenie: ING Bank N.V., pobočka Bratislava  
Číslo účtu: 9000008097/7300  
IČO: 31358951  
IČ DPH: SK2020301657  
Zapísaný v OR: Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sro, vl. č.: 5808/B  
Kontaktná osoba: Ing. Jordan Mandalov  
tel.: 0911/695 718,  
e-mail: jordan.mandalov@ecorec.net  
Spojenie: Elena Jureníková  
tel.: 033/6413676, 0903/795 844  
fax: 033/6400240

### Článok II. Predmet plnenia

- 1) Predmetom plnenia je odber a úprava odpadov pred energetickým zhodnotením v súlade so zákonom č. 223/2001 Z. z. o odpadoch v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov a so všetkými platnými právnymi predpismi upravujúcimi predmet plnenia zmluvného vzťahu. Predmetom plnenia je nakladanie s odpadmi v zmysle platného integrovaného

povolenia vydaného pre zhotoviteľa – zariadenia na úpravu odpadov pred energetickým zhodnocovaním, Slovenskou inšpekciou ŽP, Inšpektorátom ŽP v Bratislave.

2) Zoznam odoberaných, prepravovaných a zhodnocovaných odpadov:

Kat. č.	Názov odpadu	Kategória
200 139	Plasty	O

- 3) Objednávateľ sa zaväzuje za službu zaplatiť cenu určenú podľa čl. VI. tejto zmluvy, alebo cenu dohodnutú pred odberom odpadu, a dodržať ostatné ustanovenia tejto zmluvy.
- 4) Zhotoviteľ prevezme na úpravu len odpady uvedené v čl. II, bode 2)

### Článok III. Spôsob a čas plnenia predmetu zmluvy

- 1) Pri plnení predmetu tejto zmluvy sa zmluvné strany zaväzujú dodržiavať všeobecne záväzné predpisy, normy a dojednania tejto zmluvy.
- 2) Miesto odberu odpadu je u objednávateľa na adrese Banská 1, Nové Mesto nad Váhom alebo priamo u zhotoviteľa (stredisko Pezinok, Rohožník, Turňa nad Bodvou).
- 3) Odpady sa budú odoberať v dohodnutých obaloch a množstvách. Objednávateľ sa vopred dohodne so zhotoviteľom na presnom termíne dodávky odpadu a mieste jeho odberu.
- 4) Prijem odpadov u zhotoviteľa je v pracovných dňoch v čase od 7,00 do 19,30 hod. Prijem odpadu mimo týchto hodín musí byť dohodnutý so zhotoviteľom.

### Článok IV. Podmienky odberu

- 1) Žiadny z odpadov, ktoré sú predmetom tejto zmluvy nesmie
  - obsahovať kovové častice a/alebo kamene, úlomky betónu a pod.
  - byť zaradený ako horľavina I. alebo II. triedy
  - obsahovať PCB nad 50 mg/kg
  - byť veľmi toxická alebo toxická látka (jed)
  - byť omamná a psychotropná látka
  - byť infekčný materiál
  - byť karcinogénna látka
  - byť rádioaktívny odpad
  - byť výbušnina
  - byť koncentrovaná kyselina
- 2) Odpad sa musí z prepravných obalov (sudy, kontajnery a pod.) dať vybrať bežnými manipulačnými prostriedkami (prečerpaním, vyliatím, vysypaním).
- 3) Objednávateľ je povinný zabezpečiť pred dodaním odpadu kontrolu odpadu, či zodpovedá predmetu zmluvy, ako aj zaradeniu do kategórie, skupiny a či neobsahuje látky, ktoré by svojim zložením mohli ohroziť bezpečnosť a zdravie osôb, poškodiť alebo ohroziť životné prostredie.
- 4) V prípade, že nebudú splnené podmienky vo vyššie uvedených bodoch, alebo v prípade, že odpad nezodpovedá deklarovanému zaradeniu, nie je zaradený v zozname odpadov v zmysle predmetu zmluvy, nebude odpad zhotoviteľom prevzatý a objednávateľ je povinný ho na výzvu zhotoviteľa odobrať naspäť. Ak by tak objednávateľ neurobil, bude odpad odstránený zhotoviteľom na náklady objednávateľa. Objednávateľ nesie plnú zodpovednosť za škodu, ktorá môže vzniknúť a zaväzuje sa preto uhradiť preukázané náklady.

### Článok V. Doprava

- 1) Tuhý odpad musí byť dopravovaný v neporušených obaloch. Pre tuhý odpad sú to palety, big-bagy, pri voľne loženom odpade kontajnery, autá s posuvnou podlahou, ktoré musia byť zabezpečené proti úniku, rozptylu odpadu počas prepravy .
- 2) Dopravu môže zhotoviteľ zabezpečiť prostredníctvom svojich zmluvných partnerov.
- 3) Spôsob dopravy musí byť vopred dohodnutý.

#### **Článok VI. Cena diela, spôsob fakturácie a platby, zmluvné pokuty**

- 1) Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ zaplatí zhotoviteľovi cenu za dielo pri dodaní odpadu, ktorá je stanovená dohodou za 1 tonu odpadu podľa tabuľky č. 1:

Tabuľka č. 1 **Cena za odber odpadov, vrátane dopravy, bez DPH**

Kat. číslo	Názov odpadu	Cena EUR/ tona
200 139	Plasty	28.-

\* Minimálna vyťažiteľnosť vozidla v prípade dopravy zo strany zhotoviteľa je 10ton. V prípade že minimálna vyťažiteľnosť nebude dodržaná, cena za odber odpadov bude stanovená na základe vzájomnej dohody zúčastnených zmluvných strán zhotoviteľa.

- 2) Fakturácia bude vykonávaná bezprostredne po uskutočnení zdaniteľného plnenia, avšak najneskôr do konca kalendárneho mesiaca, v ktorom sa zdaniteľné plnenie uskutočnilo, na základe vážnych lístkov a protokolov o analýze odpadov, vystavených pri prijatí odpadu v stredisku zhotoviteľa v Pezinku. Splatnosť faktúry je do 30 dní odo dňa vystavenia.
- 3) V prípade, že sa objednávateľ dostane do omeškania s úhradou doručenej faktúry zhotoviteľa po lehote jej splatnosti, je zhotoviteľ oprávnený účtovať mu úrok z omeškania vo výške 0,05 % z neuhradenej/dlžnej sumy, za každý deň omeškania až do zaplatenia.
- 4) Ak bude objednávateľ v omeškani s úhradou ktorejkoľvek faktúry alebo jej časti, je zhotoviteľ oprávnený pozastaviť príjem odpadu až do doby splnenia všetkých splatných záväzkov.
- 5) Zhotoviteľ bude účtovať sadzbu DPH v súlade so Zák. č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.

#### **Článok VII. Práva a povinnosti zmluvných strán**

- 1) Zamestnanci a zmluvní partneri objednávateľa musia v prípade vstupu do priestorov zhotoviteľa používať vlastné osobné ochranné pracovné prostriedky /prilba, okuliare, reflexná vesta, respirátor, uzavretá obuv/. Objedávateľ sa súčasne zaväzuje dodržiavať Podmienky BOZP, OPP a OŽP spoločnosti ecorec Slovensko s. r. o. vrátane Sadzobníka pokút, ktoré sú pripojené k tejto zmluve ako jej prílohy a zabezpečiť, aby tieto podmienky dodržiavali aj jeho zamestnanci a zmluvní dodávatelia vstupujúci do priestorov zhotoviteľa.
- 2) Zamestnanci a zmluvní partneri musia v prípade vstupu do priestorov zhotoviteľa absolvovať elektronické školenie na [www.safety-induction.net](http://www.safety-induction.net). Po zadaní potrebných údajov bude zaslané na mail prihlasovacie meno a heslo. Prihlasovanie sa realizuje pod „Návšteva/Práca na prevádzke spoločnosti Holcim“ - zvolte „ecorec Slovensko“

- 3) Objednávateľ, resp. zhotoviteľ, ak vykonáva dopravu, je povinný každú dodávku pri vstupe do prevádzky ecorec Slovensko s.r.o. v Pezinku resp. v Rohožníku odvážiť a preukázať sa pri úprave odpadov kategórie „O“ dodacím listom.
- 4) Objednávateľ berie na vedomie a akceptuje, že pokuty a prípadné sankčné opatrenia uložené za porušenie podmienok súhlasu na prepravu NO, vydanom zhotoviteľovi, znáša v plnom rozsahu objednávatel' a je povinný ich zhotoviteľovi uhradiť, pokiaľ tieto porušenia zavinił objednávatel'.
- 5) Zhotoviteľ sa zaväzuje prebrať všetky dodávky, ktoré vyhovujú podmienkam tejto zmluvy. Súčasne si vyhradzuje právo, v prípade nepredvídaných problémov, dočasne (do ich odstránenia) zastaviť dodávky odpadov, na čo telefonicky, emailom alebo faxom upozorní objednávatel'a.
- 6) Prevzatím odpadu odpad prechádza do vlastníctva zhotoviteľa. Prevzatím odpadu sa rozumie moment vydania vážneho lístka zhotoviteľom. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že bude nakladať s dodaným odpadom podľa zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch v znení neskorších predpisov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- 7) V prípade komisionálneho drvenia, termín odberu odpadu určí z prevádzkových dôvodov zhotoviteľ.
- 8) Pri nedodržíaní vyššie uvedených ustanovení objednávatel'om si zhotoviteľ vyhradzuje právo dodávku neprijat'.

#### **Článok VIII. Vyššia moc**

- 1) Zmluvné strany nenesú zodpovednosť za čiastočné a úplné nesplnenie zmluvných záväzkov, pokiaľ ich riadne a včasné splnenie bolo ovplyvnené alebo znemožnené okolnosťami vyššej moci. Vyššia moc sa pre účely tejto zmluvy rozumie akákoľvek udalosť, skutočnosť, príčina alebo okolnosť mimo priamej kontroly zmluvnej strany, najmä, avšak nielen, mimoriadne nepriaznivé počasie, živelná pohroma, vojna, povstanie, občianske nepokoje, vzburá, úmyselná škoda, terorizmus, štrajk, výpadok energie, akékoľvek závažné omeškanie zapríčinené alebo spôsobené zmenou všeobecne záväzných právnych predpisov alebo súdnym rozhodnutím, akékoľvek závažné omeškanie zapríčinené alebo spôsobené príslušnými štátnymi orgánmi alebo orgánmi samosprávy.

#### **Článok IX. Trvanie zmluvy**

- 1) Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú jej platnosť končí dňa 31.12.2014. Platnosť a účinnosť nadobúda odo dňa podpisu oboma zmluvnými stranami.
- 2) Ktorákoľvek zo zmluvných strán môže kedykoľvek vypovedať túto zmluvu.
- 3) Výpovedná lehota je jednomesačná a začína plynúť od prvého dňa nasledujúceho mesiaca, v ktorom zmluvná strana doručila druhej zmluvnej strane výpoveď.
- 4) V prípade porušenia ustanovení tejto zmluvy jednou zo zmluvných strán, má právo druhá strana vypovedať zmluvu s okamžitou platnosťou.
- 5) Vypovedanie zmluvy nemá vplyv na vzájomné vyrovnanie záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy, pokiaľ vznikli pred dňom uplynutia výpovednej lehoty.

#### **Článok X. Záverečné ujednanie**

- 1) Zmeny a doplnky k tejto zmluve môžu byť uskutočnené len písomne formou dodatku k tejto zmluve a musia byť potvrdené oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
- 2) Objednávateľ svojím podpisom na tejto zmluve udeľuje zhotoviteľovi súhlas na spracovanie svojich osobných údajov uvedených v tejto zmluve alebo inak poskytnutých zhotoviteľovi na dobu neurčitú až do jeho písomného odvolania, avšak minimálne na dobu platnosti zmluvy až do uplynutia 5 rokov od vysporiadania všetkých práv a povinností z tejto zmluvy, a to na účely ich spracovania zhotoviteľom vo vlastnom informačnom systéme a ich poskytnutia a sprístupnenia osobám patriacim v čase ich poskytnutia alebo sprístupnenia do skupiny Holcim Group ako aj ich zmluvným


- poradcom, ktorí sú zaviazaní povinnosťou mlčanlivosti; vrátane ich prenosu do krajín, ktoré nezaručujú primeranú úroveň ochrany osobných údajov.
- 3) Zmluvné strany sa dohodli, že všetky informácie uvedené v tejto zmluve sú dôverné a majú povahu obchodného tajomstva, preto zmluvná strana ich nesmie bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany prezradiť tretím osobám a ani ich použiť v rozpore s ich účelom pre svoje potreby, s výnimkou práva predávajúceho poskytnúť ich osobám patriacim do skupiny Holcim Group, ako aj ich zmluvným poradcom, ktorí sú zaviazaní povinnosťou mlčanlivosti.
  - 4) Zmluva sa riadi slovenským právom. V prípade, že táto zmluva bude obsahovať medzinárodný prvok, bude miestne príslušným súdom na riešenie sporov vyplývajúcich z tejto zmluvy súd v sídle zhotoviteľa. V prípade viacerých jazykových verzií tejto zmluvy má vždy prednosť znenie tejto zmluvy v slovenskom jazyku.
  - 5) Táto zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých jeden dostane objednávateľ a druhý zhotoviteľ. Obe podpísané vyhotovenia tejto zmluvy majú rovnakú platnosť.
  - 6) Obe zmluvné strany berú ustanovenia tejto zmluvy na vedomie a prehlasujú, že súhlasia so znením zmluvy dobrovoľne a vo svojom konaní neboli ovplyvnené.

**Za zhotoviteľa**

V Pezinku dňa 24.5.2013

.....  
 ecorec Slovensko s.r.o.  
 Jochen Aigner - konateľ

.....  
 ecorec Slovensko s.r.o.  
 Christian Abl - konateľ

  
 ecorec Slovensko s.r.o.  
 @ Gajlovka 15, 902 03 Pezinok  
 IČO: 31 355 951 IČ DPH: SK2020301657

**Za objednávateľa**

V NMnV, dňa 24.5.2013

.....  
 Ing. Martin Poriez  
 riaditeľ

Technické služby mesta  
 Klíčové 34  
 915 01 Nové Mesto nad Váhom  
 IČO: 00 350 656